

О подписании Протокола между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Коре́йской Народно-Демократической Республики о сотрудничестве в области производства товаров легкой промышленности в 1991-1992 годах

Постановление · № 379 · от 18.06.1991 · Кабинет Министров СССР · Действует без изменений

КАБИНЕТ МИНИСТРОВ СССР

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 18 июня 1991 г. N 379

Москва, Кремль

О подписании Протокола между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Коре́йской Народно-Демократической Республики о сотрудничестве в области производства товаров легкой промышленности в 1991-1992 годах

Кабинет Министров СССР П О С Т А Н О В Л Я Е Т:

1. Принять предложение Министерства экономики и прогнозирования СССР и Комитета легкой промышленности СССР, согласованное с Министерством внешних экономических связей СССР, Министерством финансов СССР, Внешэкономбанком СССР и Министерством торговли СССР, о подписании в дополнение к Межправительственному соглашению от 16 декабря 1986 г. Протокола между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Коре́йской Народно-Демократической Республики о сотрудничестве в области производства товаров легкой промышленности в 1991-1992 годах (проект прилагается).

Комитету легкой промышленности СССР провести до конца II квартала 1991 г. совместно с заинтересованными министерствами и организациями переговоры с Коре́йской Стороной и при достижении договоренности подписать от имени Правительства СССР указанный Протокол. Разрешить вносить в проект Протокола в ходе переговоров изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

2. Внешэкономбанку СССР провести переговоры с Коре́йской Стороной по вопросу заключения межбанковского соглашения о порядке расчетов и учета операций, вытекающих из указанного в пункте 1 настоящего постановления Протокола.

Разрешить Внешэкономбанку СССР до подписания этого Протокола открыть отдельный счет в расчетной валюте для осуществления расчетов по взаимным поставкам товаров по кооперационному сотрудничеству между СССР и КНДР в рамках Межправительственного соглашения от 16 декабря 1986 г. с отнесением сальдо в погашение задолженности Коре́йской Стороны по советским государственным кредитам. На указанном счете отражать поставки из СССР сырья и материалов для производства готовой продукции, а также машин, оборудования и других товаров, поставляемых в частичную оплату услуг корейских предприятий за производство готовой продукции по кооперации, и из КНДР готовой продукции.

3. Министерству торговли СССР выделять в 1991-1992 годах для советских предприятий, поставляющих в соответствии с настоящим постановлением в КНДР машины, оборудование и другие товары, изделия легкой промышленности, изготавливаемые в КНДР по кооперации, в объемах и номенклатуре по согласованию с Комитетом легкой промышленности СССР.

Премьер-министр СССР В. Павлов

Управляющий Делами

Кабинета Министров СССР И. Простяков

Проект

ПРОТОКОЛ

между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Коре́йской Народно-Демократической Республики о сотрудничестве в области производства товаров легкой промышленности в 1991-1992 годах

Правительство Союза Советских Социалистических Республик и Правительство Коре́йской Народно-Демократической Республики, именуемые в дальнейшем Договаривающимися Сторонами, руководствуясь Соглашением между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Коре́йской Народно-Демократической Республики о сотрудничестве в области производства товаров легкой промышленности в 1987-1990 годах и на период до 2000 года от 16 декабря 1986 г.,

Соглашением между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Коре́йской Народно-Демократической Республики о торгово-экономическом сотрудничестве в 1991 году от 28 апреля 1991 г.,

придавая большое значение дальнейшему развитию сотрудничества в области производства товаров легкой промышленности, договорились о нижеследующем:

Статья 1

Договаривающиеся Стороны согласились продолжить в 1991-1992 годах сотрудничество в области производства по кооперации готовых изделий и полуфабрикатов продукции легкой промышленности на предприятиях КНДР из давальческого сырья и материалов, поставляемых предприятиями СССР. Объемы производства и поставок указанных изделий в 1991 году определены в приложении N 1 к настоящему Протоколу.

Статья 2

Поставка из СССР в КНДР комплектующих материалов для производства готовых изделий и полуфабрикатов продукции легкой промышленности по кооперации, а также машин, оборудования и других товаров в частичную оплату услуг Коре́йской Стороны за производство готовых изделий и поставка из КНДР в СССР готовых изделий и полуфабрикатов продукции легкой промышленности будут осуществляться на основе контрактов, подписываемых компетентными организациями Договаривающихся Сторон.

Ассортимент и объемы ежегодных взаимных поставок по кооперации между СССР и КНДР будут уточняться компетентными организациями Договаривающихся Сторон исходя из фактического выполнения этих поставок.

Статья 3

Договаривающиеся Стороны согласились продолжить практику обмена специалистами предприятий-партнеров, участвующих в кооперации, по прямым связям на безвалютной основе.

Статья 4

Оплата услуг Коре́йской Стороны за производство по кооперации для СССР из советского давальческого сырья готовых изделий и полуфабрикатов продукции легкой промышленности будет осуществляться частично за счет поставок из СССР в 1991 году машин, оборудования и других товаров целевым назначением для Комитета легкой промышленности КНДР согласно приложению N 2 к настоящему Протоколу, а остальная часть указанных услуг будет засчитываться в погашение задолженности Коре́йской Стороны по ранее предоставленным советским государственным кредитам.

Оплата услуг Коре́йской Стороны в 1992 году будет определяться компетентными организациями Договаривающихся Сторон в порядке, установленном на 1991 год.

Статья 5

Банки Договаривающихся Сторон откроют отдельные счета в расчетной валюте для осуществления

расчетов по взаимным поставкам товаров по кооперационному сотрудничеству между СССР и КНДР. На указанных счетах будут отражаться: поставки сырья и материалов для производства готовой продукции и полуфабрикатов продукции легкой промышленности по кооперации из СССР в КНДР; поставки машин, оборудования и других товаров, экспортируемых из СССР в КНДР в счет частичной оплаты услуг по производству указанной продукции; поставки готовых изделий и полуфабрикатов продукции легкой промышленности из КНДР в СССР.

Образовавшееся сальдо будет отнесено в счет погашения задолженности Корейской Стороны по советским государственным кредитам.

Статья 6

Договаривающиеся Стороны в целях углубления сотрудничества в области производства товаров легкой промышленности будут содействовать обмену производственным опытом, развитию научно-технического сотрудничества, а также изысканию и внедрению новых форм сотрудничества.

Статья 7

Ответственность и контроль за организацией и осуществлением сотрудничества по настоящему Протоколу возлагаются с Советской Стороны на Комитет легкой промышленности СССР, с Корейской Стороны на Комитет легкой промышленности КНДР.

Заключение контрактов и их реализацию с Советской Стороны будут осуществлять по поручению советских предприятий ВАО "Легпромэкспорт", внешнеэкономические организации союзных республик, с Корейской Стороны - корейские внешнеторговые организации "Ынха" и "Сомюхепдон". Представители Сторон по взаимной договоренности будут встречаться поочередно в гг. Москве и Пхеньяне для обсуждения хода выполнения настоящего Протокола и выработки, в случае необходимости, соответствующих рекомендаций.

Статья 8

Настоящий Протокол вступает в силу с даты его подписания и будет действовать по 31 декабря 1992 г.

Контракты, заключенные в рамках настоящего Протокола, но не исполненные за период его действия, будут выполнены в порядке, предусмотренном настоящим Протоколом.

Совершено в г. Пхеньяне июня 1991 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и корейском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Союза Советских Корейской Народно-Демократи-
Социалистических Республик ческой Республики

Приложение N 1

к Протоколу между Правительством Союза
Советских Социалистических Республик и
Правительством Корейской Народно-Демократической
Республики о сотрудничестве в
области производства товаров легкой
промышленности в 1991-1992 годах
Объемы производства изделий и полуфабрикатов
продукции легкой промышленности из советского
давальческого сырья, подлежащих к поставке
из КНДР в СССР в 1991 году*

+-----+

| Наименование товара | Единица |Количество|
| | измерения | |

+-----+

Швейные изделия млн. штук 20
Трикотажные изделия -" 1
Заготовки верха обуви млн. пар 3,5

* С возможным увеличением.

Приложение N 2

к Протоколу между Правительством Союза
Советских Социалистических Республик и
Правительством Корейской Народно-Демократической
Республики о сотрудничестве в
области производства товаров легкой
промышленности в 1991-1992 годах
Перечень товаров, поставляемых из СССР целевым
назначением для Комитета легкой промышленности КНДР
в счет частичной оплаты услуг по изготовлению товаров
легкой промышленности в КНДР в 1991 году +-----+ |

Наименование товара | Единица |Количество| | измерения | | +-----+
---+

Кожевенное сырье тыс. штук 700
Нити искусственные тонн 500
Ткани хлопчатобумажные суровые млн. метров 10
Полиэтилен тонн 240
Полистирол -" 100
Бумага для гофрирования тыс. тонн 3
Картон тонн 2500
в том числе картон тарный -" 2000
Автомобили легковые штук 15
Краны на автомобильном ходу -" 10